

El Instituto Nacional de Normalización, INN, certifica que:

**ALS INSPECTION CHILE SpA**

ubicado en Calle Limache N°3405, Of. 61, Viña del Mar

ha renovado su acreditación en el Sistema Nacional de Acreditación del INN, como

**Organismo de Inspección**

**Tipo A**

**según NCh-ISO 17020:2012**

en el área Embarques de minerales y concentrados, con el alcance indicado en anexo.

**Primera acreditación:** 15 de abril de 2016

Vigencia de la Acreditación Desde : 11 de enero de 2021  
Hasta : 11 de enero de 2026

Santiago de Chile, 5 de septiembre de 2025

Este Certificado tiene firma electrónica. Ver última página de este documento.  
Para una adecuada visualización del documento en formato PDF o para su impresión, se recomienda abrirlo utilizando un navegador.

**Eduardo Ceballos Osorio**  
Jefe de División Acreditación

**Sergio Toro Galleguillos**  
Director Ejecutivo



**ACREDITACION OI 199**

**ALCANCE DE LA ACREDITACION SOLICITADA DE ALS INSPECTION CHILE SPA, VIÑA DEL MAR COMO ORGANISMO DE INSPECCION, TIPO A.**

**AREA : EMBARQUE DE MINERALES Y CONCENTRADOS**  
**SUBAREA : EMBARQUES DE CONCENTRADO DE COBRE, AMPARADO EN EL DOCUMENTO UNICO DE SALIDA (DUS), SEGUN CONVENIO INN-ADUANAS**

| <b>Producto</b>                                                                 | <b>Norma/Especificación</b>                                                                                                                                                                                               | <b>Método de inspección</b>                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Concentrado de Cobre, por diferencia de calados (Draft Survey)                  | PT MAR 4-01 Draft Survey<br>Edición 08 Sept 22 de 2020,<br>Basado en:<br>Anexo 94, compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Capítulo 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda. | Determinación de peso húmedo por diferencia de calados (Draft Survey), para cada DUS |
| Concentrado de cobre, graneles sobre camión, vagón de tren                      | PT_MIN1_01 Rev.1<br>basado en<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M8100/1992<br>Anexo 94, Compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda.     | Muestreo en Puerto Antofagasta, método manual                                        |
| Concentrado de cobre, chutes de traspaso (Correas transportadoras)              | PT_MIN1_01 Rev.1<br>basado en<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M8100/1992<br>Anexo 94, Compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda      | Muestreo en Puerto Ventanas, método manual                                           |
| Concentrado de cobre, chutes de traspaso (Correas transportadoras)              | PT_MIN1_01 Rev.1<br>basado en<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M8100/1992<br>Anexo 94, Compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda      | Muestreo en Puerto Ventanas, método automático                                       |
| Concentrado de cobre, consolidados de contenedores Volteables (rota contenedor) | PT_MIN1_01 Rev.1<br>basado en<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M8100/1992<br>Anexo 94, Compendio de Normas                                                                                                                    | Muestreo en Puerto Antofagasta                                                       |

| Producto             | Norma/Especificación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Método de inspección                                            |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                      | Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |
| Concentrado de cobre | PT_MIN1_02 Rev.0<br>Basado e.<br>Non-automatic weighing instruments Part 1: Metrological and technical requirements – Tests<br>OIML R 76-1, Edición 2006 y<br>Básculas de pesaje para camiones<br>CNAM 020, octubre 2018<br>Anexo 94, Compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda. | Verificación y control peso en básculas en Puerto Antofagasta   |
| Concentrado de cobre | PT_MIN1_02 Rev.0<br>Basado en<br>Instrumentos de pesaje automático de totalización continua (pesadoras de cinta) OIML R 50-1, Edición 1997 y Sistemas de pesaje en correas transportadoras CNAM 014, febrero 2014<br>Anexo 94, Compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda.        | Verificación y control de peso por pesómetro en Puerto Ventanas |
| Concentrado de cobre | PT_MIN2_01 Rev.1<br>Basado en<br>NCh-ISO 10251:2017<br>NCh-ISO 12743:2017<br>Anexo 94, Compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda.                                                                                                                                                | Determinación de Humedad en Puerto Antofagasta                  |
| Concentrado de cobre | PT_MIN2_01 Rev.1<br>basado en<br>NCh-ISO 10251:2017<br>NCh-ISO 12743:2017<br>Anexo 94, Compendio de Normas Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de Hacienda.                                                                                                                                                | Determinación de peso Seco en Puerto Antofagasta                |

| <b>Producto</b>                                     | <b>Norma/Especificación</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Método de inspección</b>                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concentrado de cobre                                | PT_MIN3_01 Rev.1<br>basado en<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M8100/1992<br>Anexo 94, Compendio de Normas<br>Aduaneras (CNA)<br>Apéndice II, Cap. 4, CNA<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de<br>Hacienda.                                                                                  | Preparación mecánica de<br>muestras de calidad en Puerto<br>Antofagasta                                                                                                                                                                                 |
| Concentrado de Cobre, en<br>correas transportadoras | PT_MIN5_01 Rev.04 Ventanas-<br>CODELCO<br>Basado en:<br>NCh-ISO 10251:2017<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M 8100:1992<br>Compendio de Normas – Anexo<br>94<br>Apéndice II del Capítulo 4 del<br>Compendio de Normas<br>Aduaneras<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de<br>Hacienda.         | Determinación de peso<br>húmedo.<br>Muestreo a granel en correa<br>transportadora.<br>Determinación del porcentaje de<br>humedad.<br>Determinación de peso seco.<br>Preparación mecánica de<br>muestras.<br>Preparación de muestra<br>compósito.        |
| Concentrado de Cobre, en<br>correas transportadoras | PT_MIN5_01 Rev.04 Ventanas –<br>Anglo American<br>Basado en:<br>NCh-ISO 10251:2017<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M 8100:1992<br>Compendio de Normas – Anexo<br>94<br>Apéndice II del Capítulo 4 del<br>Compendio de Normas<br>Aduaneras<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de<br>Hacienda. | Determinación de peso<br>húmedo.<br>Muestreo a granel en correa<br>transportadora.<br>Determinación del porcentaje de<br>humedad.<br>Determinación de peso seco.<br>Preparación mecánica de<br>muestras.<br>Preparación de muestra<br>compósito.        |
| Concentrado de Cobre en<br>rotacontenedores.        | PT_MIN5_07 Rev.01 San<br>Antonio- CODELCO<br>Basado en:<br>NCh-ISO 10251:2017<br>NCh-ISO 12743:2017<br>JIS M 8100:1992<br>Compendio de Normas – Anexo<br>94<br>Apéndice II del Capítulo 4 del<br>Compendio de Normas<br>Aduaneras<br>Decreto Hacienda<br>N°32/18.01.2018, de Ministerio de<br>Hacienda.      | Determinación de peso<br>Húmedo por báscula.<br>Muestreo a granel en cargador<br>frontal.<br>Determinación del porcentaje de<br>humedad.<br>Determinación de peso seco.<br>Preparación mecánica de<br>muestras.<br>Preparación de muestra<br>compósito. |

RESERVADO CABECERA FIRMA DIGITAL

RESERVADO PARA FIRMA ELECTRONICA - SIGN

RESERVADO PARA FIRMA ELECTRONICA - SIGN